

Autin® Käyttöohje
Versio 1.0 / 05.05.2021

Autin® Käyttöohje

1.0/05.05.2021







Sisällysluettelo

Johdanto	3
Laitteen Merkinnät ja käyttöohjeessa käytetyt termit	4
Symbolien kuvaukset	4
Termien kuvaukset.....	5
Käyttötarkoitus	5
Apuvälinetuoli	5
Rollaattori	5
Kuljetustuki seisovalle potilaalle.....	5
Kohdekäyttäjät ja potilaat	6
Käyttöympäristö	6
Vasta-aiheet	6
Käyttöönotto	6
Toimitussisältö.....	6
Uuden laitteen käyttöönotto.....	8
Käyttö	8
Kauko-ohjain	10
Akun lataaminen.....	10
Käyttäjän siirtäminen sängystä apuvälinetuoliin	11
Käyttäjän siirtäminen apuvälinetuolista sänkyyn	14
Virhetilanteet	15
Akku tyhjenee kesken siirron.....	15
Ylläpito ja huolto	15
Puhdistus.....	15
Laitteen huolto	15
Varastointi.....	16
Laitteen kuljetus	16
Laitteen hävittäminen	16
Tekniset tiedot	16
Takuu	17
Laitteen valmistajan yhteystiedot	17

Johdanto

Tämä dokumentti on Autin® apuvälinetuolin käyttöohje. Autin® on liikumisen ja siirtämisen apuväline, joka yhdistää neljä erilaista välinettä yhteen laitteeseen;

- Autin® toimii siirtotuolina, jota avustaja työntää ja jossa käyttäjä voi istua tai seistä siirron aikana.
- Istuinta vaihtamalla Autin® muuttuu wc- ja suihkutuoliksi.
- Autin® on myös rollaattori, jonka korkeutta voidaan säätää sähköisesti.
- Autin® yhdistää motorisoidun korkeudensäädön innovatiiviseen, mutta yksinkertaiseen istuinratkaisuun, mikä muuttaa laitteen henkilönostimeksi.

	Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa. Laitteen turvallinen käyttö edellyttää käyttöohjeen mukaan toimimista. Käyttöohjeen vastainen toiminta voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
	Mikäli sinulla on kysyttävää laitteen käyttöönotosta, käytöstä tai ylläpidosta, ota välittömästi yhteyttä laite-edustajaan. Virheellisen käytön johdosta laite ei välttämättä toimi käyttötarkoituksessa kuvatulla tavalla.
	Laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista tulee ilmoittaa valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai käyttäjä on sijoittautunut.
	Huolehdi, että käyttöohje on aina saatavilla laitteen käyttäjälle. Varmista että käytössäsi on uusin versio laitteen käyttöohjeesta. Lisätietoja aiheesta saat osoitteesta www.autin.fi .





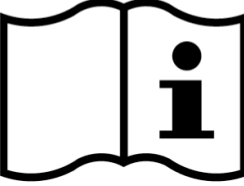

Laitteen Merkinnät ja käyttöohjeessa käytetyt termit




Laitteen tyyppikilpi löytyy yllä olevan kuvan osoittamasta paikasta.

Symbolien kuvaukset

Tästä kappaleesta löydät laitteessa ja käyttöohjeessa esiintyvien symbolien ja merkintöjen kuvaukset.

	Laitteen luettelonumero (mallinumero)		Laitteen sarjanumero
	Laitteen valmistajan tiedot ja laitteen valmistuskuukausi		Varoitus/Huomio symbolilla tuodaan esille tuotteeseen liittyvät erityiset vaarat ja tarpeelliset varokeinot.
	Katso käyttöohjetta		Käyttö- ja varastointiympäristön lämpötilarajat.

	Kyseessä direktiivin 93/42/EEC mukainen, luokan CE-merkitty lääkinnällinen laite.		
---	---	--	--

Termien kuvaukset

Tämä kappale sisältää käyttöohjeessa käytettyjen termien kuvaukset.

Käyttäjä

Käyttäjä on henkilö, jota apuväline tukee.

Avustaja

Avustaja on henkilö, joka avustaa käyttäjää apuvälineen käytössä. Avustajan tulee olla vähintään 15 vuotias ja hänellä tulee olla laitteen käyttöön riittävät henkiset sekä fyysiset kyvyt. Avustajan tulee myös lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältö.

Käyttötarkoitus

Autin apuvälinetuolia voidaan käyttää seuraaviin käyttötarkoituksiin;

Apuvälinetuoli



Alaraajoistaan liikuntarajoitteinen henkilö voidaan nostaa sängystä ja siirtää tuolissa istuvassa asennossa, mikäli henkilö kykenee hallitsemaan ylä- ja keskivartalon asentoa. Autin®-apuvälinetuolia voidaan käyttää myös suihku/wc-tuolina, kun siihen vaihdetaan vedenkestävä suihkukäyttöön tarkoitettu istuinosa. (Saatavilla lisävarusteena)

Rollaattori

Autin® apuvälinetuoli soveltuu myös rollaattoriksi henkilöille, jotka eivät kykene kävelemään ilman tukea. Rollaattori on sähköisen korkeussäädön ansiosta helppo sovittaa yksilökohtaisesti käyttäjälle.



Kuljetustuki seisovalle henkilölle

Autin® apuvälinetuolia voidaan käyttää siirtymiseen seisovassa asennossa henkilöille, jotka pystyvät tukea ottamalla säilyttämään tasapainonsa seisovassa asennossa.

	Laitetta ei saa käyttää nostimena muussa tarkoituksessa, kuin mitä käyttöohjeeseen on kuvattu.
	Laite ei ole ajoneuvo tai kulkuväline, se on tarkoitettu vain lyhyisiin siirtoihin.


Kohdekäyttäjät ja potilaat

Autin® apuvälinetuoli on tarkoitettu alle 120 kg painaville henkilöille ja käytettäväksi avustajan kanssa (pl. rollaattorikäyttö, jossa avustajaa ei välttämättä tarvita).

	Käyttäjän maksimipainoa ei saa koskaan ylittää.
	Laitteen käyttö ja käyttäjän avustaminen alkoholin tai huumeaineiden vaikutuksen alaisena on kielletty.

Käyttöympäristö

Autin® apuvälinetuoli on tarkoitettu koti- ja laitospöyttöön. Autin® apuvälinetuoli on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

	Laitte ei sovellu käytettäväksi tiloissa, joissa on räjähtäviä sairaalakaasuja.
--	---

Vasta-aiheet

Pitkäaikainen apuvälinetuolissa istuminen voi lisätä painehaavan riskiä riskiryhmässä. Riskipotilaan istumisen maksimiaika tuolissa on kaksi tuntia kerrallaan.

Käyttöönotto

Toimitussisältö

Autin® perustoimitus sisältää seuraavat osat;

- runko



- istuinosa



- selkänoja



- seisomalauta



- käyttöohje

Perustoimituksen lisäksi Autin® apuvälinetuoliin on saatavilla seuraavat lisävarusteet;

- Suihkutuolin istuinosa (kuvan istuinosa voi poiketa toimitetusta)



	Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia.
	Älä käytä rikkoutunutta, puutteellista tai tarkastamatonta laitetta.

Uuden laitteen käyttöönotto

Laite toimitetaan valmiiksi kasattuna, mutta seuraavat toimenpiteet tulee suorittaa ennen laitteen käyttämistä.

- Varmista, että toimitus sisältää kappaleessa ”Toimitussisältö” luetellut osat.
- Tarkista silmämääräisesti, onko apuvälinetuoli säilynyt kuljetuksen aikana ehjänä.
- Varmista, etteivät laitteessa oleva ruuvit ole päässet löystymään.

	Puutteellista tai viallista laitetta ei saa käyttää. Mikäli havaitset että toimitus on puutteellinen tai laite viallinen, ota välittömästi yhteyttä laitteen myyneeseen tahoon.
--	---

Käyttö

Tutustu laitteen toimintaan etukäteen harjoittelemalla laitteen käyttöä toisen avustajan kanssa. Laitteen korkeussäädön alhainen liikenopeus saattaa hämätä ja johtaa väärään turvallisuudentunteeseen. Tuolin yläosan nosto- ja laskutoiminto on voimakas minkä vuoksi tuolin korkeutta säädettäessä on aina varmistuttava, ettei käyttäjä tai avustaja jää tuolin nostovarsien ja esim. pöydän väliin. Nostotoimintoa käytettäessä laitteen välittömässä läheisyydessä ei saa olla ylimääräisiä ihmisiä.

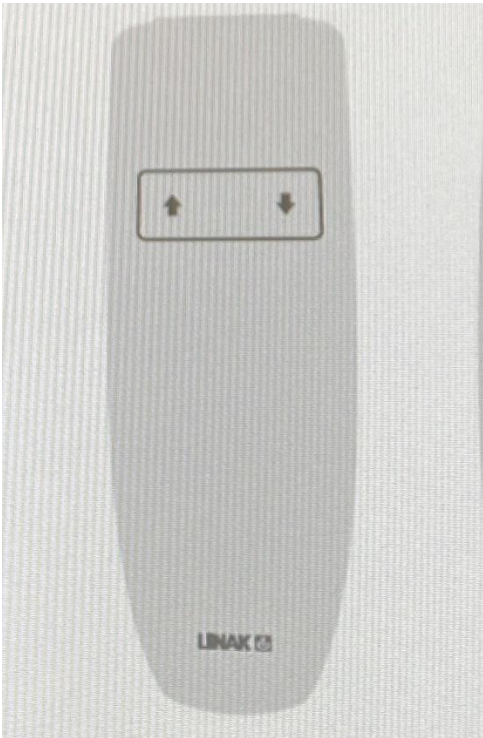
Avustaessasi käyttäjää, pidä yllä vuorovaikutusta käyttäjän kanssa, ja kerro hänelle mitä seuraavaksi tapahtuu.

Ota huomioon oma ja käyttäjän ergonomia. Laitteen istumamukavuutta voidaan lisätä käyttämällä istuinpehmusteita, kuten vaahтомуovipehmustetta, tai lampaantaljaista istuinalustaa. Pehmusteen max. paksuus 30mm.

	Huolehdi, että laitteen korkeussäätö tapahtuu turvallisesti, varo laitteen liikkuvia osia ja varoita myös käyttäjää puristumisvaarasta.
	Älä laita raajojasi laitteen liikkuvien osien lähelle ja seuraa ettei myöskään käyttäjä pääse jäämään puristuksiin. Varmista, ettei avustajan tai käyttäjän raajat pääse jäämään tuolin nostovarsien ja pöytälevyn väliin.
	Nostettavan ja siirrettävän käyttäjän täytyy kyetä hallitsemaan ylä- ja keskivartaloaan.
	Varmista, ettei laitteen kaukosäätimen johto jää missään tilanteessa laitteen liikkuvien osien väliin.
	Kannettavia elektromagneettista säteilyä aiheuttavia laitteita (esim. matkapuhelin) ei pidä käyttää alle 30cm: n päässä laitteen elektronisista osista.
	Laitteen akusto saattaa tuottaa ympäristöönsä räjähtäviä kaasuja. Älä altista akkuja kipinöille tai avotulelle. Älä säilytä akkuja tiivisti suljetussa tilassa.
	Seisontatuki-ominaisuus on tarkoitettu vain henkilölle, joka kykenee kannattelemaan suurinta osaa painostaan.
	Selkänojan kahva on tarkoitettu ainoastaan työntämiseen, älä käytä sitä laitteen nostamiseen!

Kauko-ohjain

Laitteen kauko-ohjain on erittäin yksinkertainen käyttää. Ohjaimessa on kaksi painiketta, joista toinen (nuoli ylöspäin) säättää apuvälinetuolin korkeutta ylöspäin ja toinen (nuoli alaspäin) säättää apuvälinetuolin korkeutta alaspäin. Kumpaakin painiketta on painettava jatkuvasti, jotta liike jatkuu. Jos painike vapautetaan, liike pysähtyy välittömästi.



Akun lataaminen



Laitteen akussa on varaustasoa ilmaiseva led-valo. Merkkivalon tilat;

- Led palaa jatkuvasti keltaisena – Akku latautuu
- Led ei pala – Akku on täynnä
- Led vilkkuu keltaisena – Virhe latauksessa, ota yhteyttä laite-edustajaan

Akustossa on myös merkkiäänäni, joka soi silloin kun akun varaustila on alhainen ja laitteen kauko-ohjaimen nappeja painetaan.

Käyttäjän siirtäminen sängystä apuvälinetuoliin

1. Käännä makuulla oleva käyttäjä sängyssä kylkiasentoon kuvan 1 mukaisesti. Jätä sänkyyn, sille puolelle sänkyä, josta henkilö siirretään, tilaa sängynreunan ja henkilön väliin n. 40 cm.



Kuva 1

2. Poista selkänoja laitteesta. Irrota myös istuinosa ja pujota se käyttäjän lantion alle kuvan 2 osoittamalla tavalla. Huomaa taskujen suunta.



Kuva 2

3. Käännä siirrettävä käyttäjä kylkiasennosta selälleen istuinosan päälle kuva 3 mukaisesti.



Kuva 3

4. Käännä seuraavaksi käyttäjä istumaan sängyn reunalle niin, että jalat ovat lattiaa kohti kuvan 4 mukaisesti.



Kuva 4

5. Säädä apuvälinetuolin korkeutta niin, että nostovarren ja sängyn patjan väli on n. 10 cm.
6. Siirrä tuolia ja pujota samalla nostovarret kokonaan istuinosassa oleviin taskuihin kuvan 5 mukaisesti.



Kuva 5

7. Kun nostovarret ovat istuinosan taskuissa, nosta käyttäjää hieman moottorin avulla niin, että voit kääntää tuolia selkänojan kiinnitystä varten ja lukitse molempien pyörien paikoitusjarrut.
8. Kiinnitä selkänoja kuvan 6 mukaisesti. Käyttäjä voidaan nyt nostaa sängystä. Säädä tuolia ylöspäin ja nosta käyttäjä sängystä. Vapauta paikoitusjarrut. Nyt käyttäjä voidaan siirtää apuvälinetuolilla.










Kuva 6

9. Siirrettäessä käyttäjää apuvälinetuolin tulee olla laskettuna mahdollisimman alas painopisteen vuoksi.




Käytä laitteen nostotoimintoa vain silloin, kun laitteen sivulla ja yläpuolella on esteetöntä tilaa.

	Nostotoiminnon aikana laitteen välittömässä läheisyydessä ei saa olla asiaankuulumattomia henkilöitä.
	Varo jättämästä raajojasi laitteen ylärungon ja esim. pöytälevyn väliin.
	Älä kosketa laitteen liikkuvia osia noston aikana puristumisvaaran takia.
	Varmistu koko nostotoiminnon ajan, etteivät käyttäjän kädet jää apuvälinetuolin käsinojien ja esim. pöytälevyn väliin.
	Liikuttaessasi laitetta tartu ensisijaisesti laitteen työntöaisaan selkänojassa. Huomaa, että aisa on tarkoitettu vain työntämiseen, ei nostamiseen.
	Laitteen käyttö kaltevalla ja/epätasaisella pinnalla voi johtaa kaatumiseen.
	Älä jätä käyttäjää yksin avustetun käytön aikana.

Käyttäjän siirtäminen apuvälinetuolista sänkyyn

1. Ohjaa apuvälinetuolia käyttäjän selkä edellä kohtisuoraan keskelle sänkyä pituussuunnassa. Nosta tuolin korkeutta tarvittaessa ja työnnä käyttäjä sängyn päälle.
2. Kun käyttäjän sääret ovat sängyssä kiinni, lukitaan molempien pyörien jarrut.
3. Laske käyttäjää alaspäin, kunnes hänen painonsa on kokonaan sängyn varassa. Vältä laskemasta nostovarsia liikaa.
4. Irrota selkänoja.
5. Vapauta pyörien paikoitusjarrut ja vedä apuvälinetuoli pois, ja samalla varmistetaan tarvittaessa avustajan kanssa, että käyttäjä ei pääse kaatumaan.
6. Käännä käyttäjää sängyssä niin, että saat istuinosa pois.
7. Kiinnitä istuinosa ja selkänoja apuvälinetuoliin.

	Käytä wc- ja suihkukäytössä vain kyseiseen käyttöön tarkoitettua istuinosaa.
---	--

Virhetilanteet




Akku tyhjenee kesken siirron

Mikäli akku tyhjenee kesken siirron, laite toimii, kun se liitetään verkkovirtaan eikä akun täyttymistä tarvitse välttämättä odottaa ennen nostamista/ laskemista. Laite antaa merkkiäänänsä sekä valomerkin (keltainen Led- valo) painikkeita painettaessa, mikäli akun varaustaso on alhainen.

Ylläpito ja huolto

Puhdistus

Laite puhdistetaan aina tarvittaessa ja jokapäiväisessä käytössä laite puhdistetaan päivittäin kostealla liinalla. Tarvittaessa käytetään mietoja pesuainetta, joka soveltuu myös laitteen muoviosille. Laitteen runko on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, joka antaa hyvän teräsosien suojan korroosiota vastaan. Korroosionkestoa voidaan parantaa puhdistamalla teräsosien pinnat säännöllisesti.

	Lataa laitetta vain laitteen ollessa kuiva.
	Laitetta ei saa puhdistaa automaattisessa pesujärjestelmässä, eikä höyry- eikä suihkupesussa.
	Laitteen elektronisia komponentteja ei saa desinfioida ultraviolettivaloa käyttäen. Ultraviolettivalo voi haurastuttaa elektroniikan koteloiteja ja kaapeleita.

Laitteen huolto

- Jokaisen käyttökerran jälkeen tulee suorittaa silmämääräinen laitteen kunnon toteaminen. Muovi- ja kumiosien kunto tarkastetaan ja tarvittaessa osia uusitaan.
- Laitteen akku pitää ladata täyteen vähintään 12 kk välein.
- Laitteen rakenteen muuttaminen ilman valmistajan lupaa voi tehdä laitteesta vaarallisen.
- Muiden kuin valmistajan hyväksymien osien ja lisävarusteiden käyttö on kielletty.

- Laitteeseen tehdyt luvattomat muutokset johtavat siihen, että valmistaja ei enää voi taata laitteen turvallisuutta.
- Suojuksia ei saa poistaa käytöstä.
- Varaosia, kuten istuinosia ja pyöriä, toimittaa laitteen valmistaja.

Varastointi

Ennen pitkäaikaista varastointia, puhdista laitteen pinnat kostealla liinalla. Lataa akku täyteen. Pitkäaikaisessa varastoinnissa laitteen akku tulee ladata täyteen 12 kk välein. Kun otat laitteen käyttöön varastoinnin jälkeen, tarkasta sen kunto ja oikea toiminta ennen käyttöä. Laite tulee varastoida kuivassa sisätiloissa.

Laitteen kuljetus

Laite tulee kuljettaa aina pystyasennossa.


Laitteen hävittäminen

Kun laite poistetaan käytöstä lopullisesti, se tulee toimittaa akkuineen, asianmukaisesti sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan keräyspisteeseen.

Tekniset tiedot

Yleiset tiedot	
Laitteen paino	40 kg
Laitteen leveys	500 mm
Laitteen pituus	500 mm
Laitteen max. korkeus	1070 mm
Korkeussäätöalue	240 mm
Potilaan maksimipaino	120 kg
Istuinkorkeus lattiasta	500-750 mm
Tilantarve sängyn alla	180 mm
Min. tilantarve pöytälevyn alla	680 mm
Nosto- ja laskunopeus	11,9 mm/s
IP-luokka	IPX6
Käyttö- ja varastointilämpötila-alue	+5 °C...+30 °C
Käyttöympäristön suhteellinen kosteus	20% - 80% - ei-kondensoiva
Käyttöympäristön ilmanpaine	700 - 1060 hPa
Käyttöympäristön korkeus merenpinnasta	Max. 3000m
Laitteen kuormitusaikasuhde	5%
Maksimiaika yhtäjaksoiselle nostolle/laskulle	2 min.
Laitteen tekninen käyttöikä	10 vuotta
Standardit ja hyväksynyt	Teräsrungon lujuus on testattu standardin EN 12182:2012 vaatimuksien mukaisesti.
Akusto ja latauslaite	
Akun malli, tyyppi ja kapasiteetti	Linak BA 21, Li-ion, 2,25Ah
Akun latausaika, tyhjästä täyteen	Noin. 10 h
Akun jännite	25.9 V DC

Hyväksynät	IEC60601-1 edition 3.1 ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R) 2012 CSA CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1:14 PSE Japan CISPR 11, Group 1, class B IEC 61000-3-2, class A IEC 61000-3-3
Karamoottori ja ohjain	
Karamoottorin tyyppi	Linak CO61 ja Linak LA40
Nostovoima	1500N
Hyväksynät	IEC 60601-1 ANSI/AAMI ES60601-1 CAN/CSA-C22.2 No 60601-1 CISPR 11, Group 1, class B IEC 61000-3-2, class A IEC 61000-3-3

	5 %. kuormitusaikasuhde tarkoittaa sitä, että kun akkua kuormitetaan 1 minuutin ajan, tulee laitteen olla tämän jälkeen käyttämättä 19 minuuttia ennen seuraavaa käyttöä. Ylikuormittaminen lisää akun lämpötilaa, mikä voi lyhentää akun käyttöikää. Maksimiaika yhtäjaksoiselle nostolle/laskulle on 2 minuuttia.
---	---



Autin on direktiivin 93/42/EEC mukainen luokan I lääkinnällinen laite.

Takuu

Laitteen runko 2 vuotta.

Latauslaite ja moottori 5 vuotta.

Akku 1 vuosi.

Laitteen valmistajan yhteystiedot

Solintech Oy
Peltolantie 8
47310 HAAPAKIMOLA
+35850 511 6995
info@autin.fi
www.autin.fi